

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. кат. свят) о 5-й годі дині по полудня.

Редакція і  
Адміністрація: удиця  
Чарнецького ч. 8.

Письма приймають ся  
лиш франковані.

Рукописи звертають ся  
лиш на окреме жадане  
і за вложенем оплати  
почтової.

Реклямації незапеча-  
тані вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в Адміністрації „Га-  
зети Львівської“ і в ц. к.  
Старостах на про-  
вінції:

на цілий рік зр. 2·40  
на пів року зр. 1·20  
на чверть року „ — 60  
місячно . . . „ — 20  
Поодинокое число 1 кр.

З поштовою пере-  
силкою:

на цілий рік зр. 5·40  
на пів року зр. 2·70  
на чверть року зр. 1·35  
місячно . . . „ — 45  
Поодинокое число 3 кр.

## Запросини до передплати.

За кілька днів розпочнемо пятий рік нашого видавництва. Многі письма з кругів наших читателів, які ми одержували за цілий дотеперішній час нашого видавництва, і голоси з провінції, які нас доходили, укріпили в нас то перекопане, що наші труди не були надаремні, коли удостоїли ся до признання від самих наших читателів. Нашим старанем буде заслугувати собі і дальше на таке признание, засіванем в широкіх масах нашого народу здорового зерна і ширенем в них в як найбільшій обемі просвіти і науки. Програма „Народної Часописи“ позістане та сама що й доси. Часопись наша стоячи під взглядом політичним з одної сторони на засаді природного розвитку нашого народу, з другої же на засаді єдності і згоди, не перестане, як і доси, вказувати на ту дорогу, котра єсть єдино для нас хосенна і зможе довести наш нарід до повного розвитку та забезпечити єму красну будучність, бо виходить з народного життя і веде до него.

Під взглядом научним буде „Народна Часопись“ старати ся як і доси подавати такий матеріал до читання, котрий служив би не лиш до приятної

розривки але й поучав, підносив духа, і убагородняв серце, а при тим по можности познакомляв читателів з повійшими творами літературними других народів. Хто знає, як трудно приходить ся під сим взглядом добирати матеріал, той не лиш не подивує ся, коли в сїм напрямі стрічали ся доси деякі хибні в „Народній Часописи“, але ще й буде виrozumілий для них і в будучности. На ширене практичних відомостей будемо класти ще більшу вагу як доси і крім подаваня в частині економічній коротких розвідок з господарства рільного, торговлі і промислу та всіляких рад практичних, будемо поміцати ще й обширїйші розвідки з гігієни (науки о здоровлю) і домашнього вихованя, приміненї до наших відносин і обставин.

З новим роком розпочнемо друкувати у фейлетонах „Народної Часописи“ переклад довшої, але дуже цікавої і займаючої повісти німецького писателя Фридриха Герстекера з життя американських поліщуків, під заголовком: „Розбишаки на ріці Міссісіпі“. Повісти Герстекера не звістні у нас, суть одною з найбільших окрас німецької літератури, а писані они так, що їх може читати зарівно молодий і старий з приятністю і хісною для себе.

Услівя передплати „Народної Часописи“ позістають ті самі, що доси.

Передплатувати можна:

У Львові: в бюрі дневників Людвика Пльбона  
ул. Кароля Людвика ч. 9.

На провінції в ц. к. Старостах.

Передплата на цілий рік	2 зр.	40 кр.
„ „ пів року	1 „	20 „
„ „ чверть року	— „	60 „
„ „ місячно	— „	20 „

Поодинокое число: 1 кр.

Хто хоче, щоби єму посилати „Народну Часопись“ поштою, муєть прислати передплату до Адміністрації „Газети Львівської“:

на цілий рік	5 зр.	40 кр.
„ пів року	2 „	70 „
„ чверть року	1 „	35 „
„ місячно	— „	40 „

Поодинокое число: 3 кр.

## Справи соймові.

(Проект закона о выкупнї і регуляції тлягарів  
грунтовок. — Продаж соли в зарядї краєвїм.)

В січні 1894 р. був внесений в Соїмі яко правительственне предложене, проєкт закона, зміняючий деякі постанови Ціс. патенту з дня 5 липня 1853 Дн. з. д. ч. 130 і закона краєвого з дня 26 цвітня 1871 Дн. з. кр. ч. 18 о

19)

## З КРАЮ ФАРАОНІВ.

Бултурно-етнографічні образки з инішного і стародавнього Єгипту.

(Після: Г. Бруґшд, Г. Ррльфса, Т. Наймана і др.)  
V.

Що розповідають нам піраміди і мастаби? — Піраміда Аменемгата III. коло Гавари. — Скарб Усертесена в цегольній піраміді коло Дахшур. — Місто померших коло Теб. — Мумії і портрети мумійні. — Папірус, гієрогліфи і письмо народне. — Що нам розповідають єгипетські папіруси?

(Дальше.)

Все вже бувало! а коли-б ми так могли зовсім докладно знати життя стародавніх Єгиптян зі всіми єго подрібностями, то хто знає, чи вже в сїм народі не знайшли би ми такі самі спори про фонетику і етимологію, які ще до недавна вели ся межі галицкими Русинами, ба ще й до нині не зовсім притихли. Спосіб писаня гієрогліфами — то була давна єгипетска етимологія, а письмо демотичне, народве, було тим, чим нині у нас т. зв. фонетика. Мусів бути час, коли т. зв. свята мова Єгиптян не різнилася ся в нічим від мови на-

родної, але вже в тих часах, коли Мойсей жив на дворі фараона, мусїла мова народна дуже значно різнити ся від святої, котра вже тогди була для народу не зрозуміла і мертва. Навіть найбільше учені під ту пору Єгиптяни не знали вже докладно первісної мови єгипетської, не уміли вже відчитувати гієрогліфічне письмо і для того завели инше подібне до гієрогліфічного, в котрім переписували святі книги. Широкі маси народу перемішані з зайшлими племенами, особливо семітскими, вже таки зовсім не розуміли первісної мови святого письма і для того завели собі инше, відповідаюче сучасній мові. Се письмо стало опісля так загальне, що єго уживано не лиш до писаня приватних листів але й всяких письм урядових та грамот, а коли єгипетські святички виписували уступи із святого письма, то додавали до него зараз пояснене і в народнім письмі, пізнійше часто також і в грецькій мові. В берлинськїм музею знаходить ся памятник, на котрім виписано гієрогліфічним письмом кілька слів поручаючих покійника опіці бога Озиріса з міста Коптос в „золотій палаті“ а до того додана напись в народнім письмі, котра так звучить: „Озиріс з Коптос в золотій палаті нехай пошле життя Па-Мін'ови, синові Пшере-н-Озирі і єго дітем і єго челяди во віки віков“. До обох сїх написей додана ще й третя по грецьки, в котрій сказано: Великому богови Сарапіс присвячає Паніскос, син Сарапіона, в 15 році дня 27 місяця пахон (цвітня)“. Як

погодити сю грецьку напись, на око відмінну від єгипетської, не хочемо розписувати ся, скажемо лиш коротко, що Грек перевів тут дословно єгипетске імя Па-Мін на Паніскос, малий Пан, божок у Греків, той сам, що у Єгиптян божок Мін, а Сарапіс значить то само що Озиріс.

Із многих старих документів виходить, що демотичне письмо єгипетске і народна мова єгипетска стояли в такім самім відношеню до гієрогліфічного письма і святої мови як н. пр. теперішнє наше письмо і наша мова до мови церковної; Бруґшд порівнює то відношене з теперішню мовою італіянською до мови латинської. Нині знаходять ся памятки єгипетско-народного письма майже в кождім музею а в самім Єгипті суть ним записані скали і стїни святинь. Найважнійші памятки демотичного письма знаходять ся в Паризи, — там єсть ціла кнїга померших — і у Відни, дві грамоти з часів єгипетского короля Птолемея, в котрих суть описані обширно торжества і обряди, які обходжено в місті Мемфіс по смерті божка Апіса (святого бика).

Але далеко важнійші і цікавіші суть ті писані памятки або папіруси, котрі розказують нам про публичне і приватне життя стародавніх Єгиптян. З них н. пр. довідуємо ся, що Єгиптяни уважали своїх фараонів (королів) за щось вишого від людей, за якихсь богів. Навіть єгипетські святички віддавали фараонам при великих торжествах таку честь



викупні і регуляції тягарів ґрунтових. Проект той переданий Соймом комісії правничій до справоздання, стремів до того, щоби дрібна скількість справ сервітутових, які ще суть в ході, або може ще будуть зголошені, була звернена назад до юдикатури судової і не піддала виїмковому ореченю властей, утворених патентом цісарским з 5 липня 1853 для викупу або регуляції тягарів ґрунтових. Комісія правнича згодила ся була з засадничою гадкою правительственного проекту, але поробила в ній деякі зміни, які уважала за потрібні. Проект той ухвалив Сойм після внесення комісії, але закон той не одержав Найвищої санкції.

Причиною відмови санкції була та обставина, що в §. 2. проекту закона умістила комісія правнича постанову, що при рішанню справ викупу або регуляції тягарів ґрунтових мають бути примінені постанови §. 2. розпорядження міністерського з дня 24. жовтня 1860 р. ч. 249 Дн. з. д. А що примінене §. 2. згаданого розпорядження потягає за собою компетенцію трибуналів першої інстанції для всіх справ, о котрих бесіда, то єсть виїмкою від загальних приписів норми юрисдикційної, котрої зміна не належить до законодавства краюго, і в тої причини наступила відмова санкції. Після заявленя Президії Намістництва, не наміряло правительство вносити того проекту і полишило в сій справі ініціативу Виділови краюгому, щоби залагодити посядане передане судам чинностей існуючих властей для викупу і регуляції тягарів ґрунтових.

Виділ крайвий уважав, що установлене такого закона було би дуже посядане. Позаяк введено комісією правничою до проекту закона покликане ся на §. 2. розпорядження міністерського з 24. жовтня 1860 р., не єсть ніяк так есенціональним, щоби через обставане при ній наражувати санкцію проекту, то Виділ крайвий предложив Соймови проект закона з пропущенем тої постанови.

\* \* \*

Минувшої сесії соймової поручив Сойм Виділови краюгому, щоби він заняв ся реорганізацією продажи соли в заряді крайвим. Виділ крайвий приступив зараз до неї а тепер предложив справоздане з своєї діяльності в сім напрямі. Із сего справоздання показує ся, що Виділ крайвий стремів до вичерпаня цілого контингенту соли, щоби тим способом усунути переважну часть випродукованой соли в салінах з рук приватної торгівлі. Реорганізацію розпочато від саліни в Ляцкім, котру й переведено. Не так щасливо повело ся в Стебнику, де продукують околдо 100 вагонів соли місячно,

а крім того ще й недалеко єсть саліна в Дрогобичи, де також багато соли продукує ся а до приватної торгівлі дістає ся більше як третя часть цілої продукції галицьких салін. До сеї трудности причиняло ся ще й то, що виділи повітові не помагали Виділови краюгому і він не міг знайти відповідних заступників, даючих поруку, та мусів перервати реорганізацію а приступити до реорганізації в Болехові і Долині.

З кінцем червня удало ся зреорганізувати три саліни: в Ляцкім, Болехові і Долині, а у вересні зреорганізовано саліни в Делятині, Лявчині і Косові; тепер переводить ся реорганізація в Калущі, а позістають ще саліни в Стебнику і Дрогобичи.

Загальний оборот солю в заряді крайвим збільшає ся постійно, бо коли від січня до серпня 1894 р. продавано пересічно по звиш 14 тисячів метр. сотнарів місячно, то від вересня до грудня вже по більше як 26 тисячів сотнарів в пересічі. Фінансовий результат з того обороту ще не звістний, бо не можна було замкнути рахунки, але Виділ кр. не сподівав ся доброго результату, бо раз треба було покрити браки походять з дефравдації, а відтак ще й форсувати з причини приватної конкуренції.

## З РУСКИХ ТОВАРИСТВ.

*Загальні збори Рускої Бесіди у Львові.*

(Конець.)

По справозданю театрального референта проф. Іларія Огоновского, почала ся нарада над справою театру.

П. Романчук казав, що хто порівнає 30-літній час існування рускої сцени, той мусить замітити, що був час, коли наш театр стояв вище під взглядом артистичним. Правда, що в початках було більше одушевлене для самої справи, як зі сторони публики так і артистів. Переходовий час при зміні системи заряду випав ліпше, аніж можна було припускати. Було би добре, коли-б виділ постарав ся о одну знатнішу силу артистичну на взорець для артистів і на руководжене театром. Друга річ, то сам заряд театру зі сторони Рускої Бесіди. Будучий виділ міг би розважити, чи не годилось би вибирати якийсь більше постійний комітет (заряд), котрий би спеціально заняв ся справами театру. Такий комітет складав би ся з двох, трех людей спеціально уздібнених,

котрі би були звільнені від обовязків, наложених на виділових Бесіди, а занимались би виключно театром. Они не змінялись би що року, а урядували би два або три роки і могли би успішніше переводити плян.

П. Вол. Шухевич признав, що були світліші часи руского театру, але тогді були на сцені артисти. Однак при теперішних силах театр наш від часу уступленя Биберовича значно підніс ся. В громаді львівських Русинів-народовців не чув закидів, противно вирази признання для пп. Іл. Огоновского і Гуляя. Для приміру дбалости заряду можна навести хоч би виведене штук під взглядом етнографічним. Давнійше в штуках народних можна було бачити на сцені всілякі типи, суміш, без огляду на місцевість, де відбуває ся подія. Тепер того не видно. Тими силами, які суть на сцені, годі ліпше виставляти твори. На одно лиш треба би звернути увагу, а то на устрове хати селянської на сцені. Хата повинна відповідати більше етнографії. Проф. Шухевич закінчив внесенем на заявлене признання для референта — що і радо вчинили всі присутні, повставши з місць.

Др. Ів. Франко сказав: Порівнявши давнійший стан нашого театру, коли то на сцені виступали таланти, під взглядом режисерії, виходить, що тепер старають ся поглибити саму річ. Тепер видно працю цілої трупи і єсть запорака розвитку. Давнійше були проблиски артизму, тепер же видно поступ. Поступ нашої сцени датує ся від впливу українського. Таланти артистичні, як Наторский, Стефурак, Гриневецкий вийшли зі школи української. Відтак побут Підвисоцьких і Яновича на Україні приніс очевидний хосен. На нашій сцені під взглядом артистичним борють ся тепер два напрями: українсько-росийський і польско-німецький, або реалістичний і псевдо-клясичний. О много гірше стоїть справа в персоналом жіночим. Хоч режисерія много прикладає праці, то успіхи єї неконче великі, бо наші артистки не мають вірців гри. Сему можна би зарядити, коли би деякі артистки були вислані на якийсь час на Україну до ліпших труп театральних і там приглянувшись гри.

П. Врецьона висказав жаль, що підчас гостини театру у Львові члени Бесіди не являлись численно на виставах. Театр прийхав пописуватись, а не бачив публики. Се могло знехотити артистів, бо коли они не бачать громадної участі публики, то суть ремісниками, а не артистами.

Др. А. Кос тої гадки, що справа, порушена пос. Романчуком, о установленю окремої комісії до заряду театром не дасть ся пере-

як богам. Більша часть уважала ся за синів божка Аммона. Се й поясняє нам, для чого в повисше згаданій написи померший називає ся іменем Па-Мін (божка Пана) і сином Озиріса. Навіть і сусідні племена, не лиш власні піддані уважали фараонів за якихсь богів. Коло Тель-ель-Амарна відкопано один папірус, на котрім написаний лист якогось сирійського начальника племени до фараона. Лист той зачинає ся словами: „До короля, мого пана, мого бога, бога сонця, посилає сі слова Азироу, твій слуга. Сім разів і ще раз сім разів припадаю до ніг мого пана“. З иншого папіруса довідуємо ся, які водили ся звичаї в переписці азійських королів з єгипетськими фараонами; они називали фараонів своїми братами, а їх жінки своїми сестрами. Так пише якийсь азійський король до фараона: „До Німпуарія (Аменофіса III.), короля Місі (Єгипту), мого брата, пише Дусратта, король Міганії, брат. Маю ся в гаразді. Здоровлю тебе. Здоровлю і Гілюкіпу (жену Аменофіса) мою сестру. Здоровлю твій дім, твої жєнщини, твоїх синів, твоїх благородних дворян, твоє войско, твої коні, твої вози, твій край...“

Малий король Аласія, котрого фараон одною погрозою страшенно налякав, пише: „До короля Місі, мого брата, шлю поздоровлення слідуючими словами: Здоровлю тебе, твої жінки, твої коні. Дякую мій брат пише до мене щось такого? То не правда. В моім краю щось такого не діє ся...“ Французкий знаток єгипетських старинностей, Делатр, видав друком одну дуже стару переписку єгипетську, з котрої показує ся, що фараони дуже нерадо

відавали свої доньки за азійських королів, і що ті королі мусіли добре платити за єгипетські княжні. Так питає один фараон якогось короля, що хотів женити ся з єго донькою: „Чому не присилаєш вже мені подарунків? Чи не маєш вже ніяких дорожочностей. Від часу нашої дружби присилає мені мій брат далеко більше. А тепер присилаєш мені лиш дві ваги золота. Чому лиш дві. Я взяв ся ставити багато дорогих палат і сьвятинь. Присилай багато золота...“

Дуже цікавою єсть дипломатична переписка вавилонського короля Бурабуріяса з фараоном єгипетским. Бурабуріяс потребував грошей і хотів зятягнути позичку у фараона. Тогді післав до него письмо, в котрім між иншим доказував, що дорога з Вавилону до Єгипту недалеко. Коли-ж фараон опісля занедужав, а Бурабуріяс не вислав посольства, котре висказало би фараонові жаль короля з сеї причини і він мусів длятого оправдувати ся, то написав до фараона так: „Я скликав своїх мудрців і спитав їх, чи дорога до мого брата фараона єсть далека? Они відповіли, що дуже далека. Я успокоїв ся і не післав посольства, бо оно не прибуло би на час до Єгипту“. — Але коли було потреба грошей, то дорога з Вавилону до Єгипту була коротка!

Дуже цікаві що-до свого змісту суть згадані вже папіруси Архікнязя Райнера; они складають ся з 70.000 більших і менших куснів та походять по більшій части з єгипетської провінції Фаюм-Арсіное. Можна собі уявити, кільки то коштувало труду, щоби всі ті кусні упорядкувати, уложити їх в якусь ці-

лість і відчитати, тим більше, що они походять із всіляких часів, не з одного місця і писані не одним письмом і не одною мовою. Найгірша біда в тім, що рідко лиш дістають ся в руки учених цілі папіруси. Араби, що їх викопують, раз не знають їх ваги і друк їх несвідомо, з другої сторони видячі, що Европейці так дуже за ними допитують, друк їх умисно і для більшого зиску продають куснями. Для того многи папіруси Архіка Райнера суть не повні й доси не удало ся відплатити доповнень до них. Прочі упорядковано в той спосіб, що укладано їх насамперед після мов: єгипетської, грецької і арабської, а відтак після змісту і письма і в той спосіб повстав дуже цінний музей з папірусів, один із найцінніших, які взагалі суть в Європі.

Що-до свого змісту то суть ті папіруси так різнородні, як лиш можуть бути. Почавши від написаной гієратичним письмом книги померших єгипетської сьвященослужительки Таруми аж до квіта якогось бідачиска, котрий не умів підписати ся инакше лиш трома хрестиками, від уривку первістного євангелія аж до просьби якогось сироти хлопця, котрому забрано єго спадщину три штуки золота — все то представляє нам дуже цінний материал до пізнання давних відносин в Єгипті в часах, коли там панували Птолемеї, відтак Рамляни а опісля Араби. Між иншими знаходить ся ту квіт, в котрім перший раз стрічаємо уживане в письмі арабських чисел. Було то в 873 році по Христі. Тут стрічаємо перший раз найстарший памятник музикальний — мелодія з пятого століття перед Христом; єсть то хор з



вести без зміни статутів товариства. Безперечно, обов'язки референта великі і для того можна би їх розділити на дві частини, на артистичну і на адміністраційну. Можна би вибрати двох референтів: один займав би ся наглядом театру під виглядом артистичним (оцінка штуки, припилювання режисерії), а другий спеціально адміністрацією театру.

Більше не забирав ніхто голосу. Зібрані прийняли справоздане референта, а гадки, порушені в дискусії поручено виділові до розсліду.

Відтак на внесені п. В. Коцовського збори іменували п. Ів. Гуляя почесним членом товариства за його заслуги для театру.

При дальшій точці денного порядку забрав голос п. Романчук. Руска Бесіда — сказав він — мабуть де-що за мало виповняє свою задачу — не єсть огнищем і осередком руху, життя товариського львівських Русинів. Добре було би, щоби від часу до часу, в означений день відбувались на Бесіді громадні сходини, свободні вечерки, без тої формалістики, для розвеселення, оживлення і виміни гадок. На тих сходинах велись би чи то розмови на давній темат, чи імпровізовані розривки: відчити, деклямація, співі. Підчас дискусії була би виміна гадок, вироблювалась би опінія, оживив би ся рух товариський. Будучий виділ повинен розважити ту справу.

В справі, порушеній пос. Романчуком, промалювало ще кілька членів. Всі они радо прийняли порушену гадку, лиш оо. Юрик, Навропкий і Темницький бажали, щоби як ті сходини так взагалі всякі забави не відбувались з сукоти на неділю, бо в тім часі годі св'ященікам-членам разом в родинами брати участь в тих забавах.

Відтак оголошено, хто вибраний до виділу Рускої Бесіди (гл. Новинки).

## Перегляд політичний.

Найв. рішенням постановлено передати справи шкіл промислових в Галичині краєвій Раді шкільній. Заряд шкіл промислових, удержуваних скарбом держави і надвір державний над тими школами належав доси до ц. к. Намістництва; тепер же буде утворена при кр Раді шкільній окрема секція, до котрої будуть покликані члени автономичні і знатоки.

В Болгарії ситуація змінює ся дуже значно. Підчас коли Стамболова мало що не

уважають вже за простого убийника, посуджуючи его о убийство Белчева, витають Цанкова остентаційно і обводять по місті. Цанков подав тепер до князя просьбу о аудієнцію і князь має его нині прийняти.

З Білграду доносять, що королева Наталя заявила, що доти не приїде до Білграду, доки в оточенню єї сина знаходять ся люди, що єї тяжко оскорбили.

## Новинки.

Львів для 10 січня 1895.

— **Іменованя і перенесеня.** Головним учителем при муж. семінарії в Тарнові іменованій Тадей Чайковський. ІІ. Намістник переніс концепіста поліції Вроніслава Беноа і практиканта концептowego поліції Мих. Суханського зі Львова до Перемишля.

— **З товариства Руска Бесіда у Львові.** Головою товариства вибраний радник Бережницький, відтак виділовими Ілярій Огоновський, Вол. Шухевич, о. Темницький, Вол. Коцовський, Ів. Матів і Єронім Калитовський. Заступниками виділових: Дрималик, о. Лежогубський і др. Іван Франко.

— **Кваліфікаційні іспити** на учителів народних шкіл відбудуть ся в Тернополі дня 15 лютого с. р. Поданя час вносити до 10 лютого.

— **На будову руского театру** зложили пп.: Теоф. Гарасимович з Вап'ялюки 15 зр., зібраних в кружку знакомих; о. Іл. Курняк з Карлова 1:50 зр., зібраних на вечерку устроєнім в честь Марк. Шапкевича в тамошній читальні: о. Дан. Грипай з Михалевич 2 зр.; м. Володим. Іляшевич з Перемишля 6 зр. 50 кр., на котрі зложили пп.: др. А. Валигурский 1 зр., М. Глиджук 1 зр., А. Залеский 1 зр., др. І. Коль 1 зр., В. Ясинський 50 кр., С. Бідерман 50 кр., др. І. Барбаг 50 кр., Г. Енгледер 50 кр. і П. Кеніг 50 кр.

— **В Обертині** повіта городеньського отворено стацию телеграфу при уряді поштовім.

— **Знаки на стемплях.** Міністерство скарбу дозволило звичайні стемплі і значки стемпелів для податку від обороту вартостними паперами значити початковою буквою назвища властителя їх, однако так, щоби можна було розпізнати, що стемплі не фальшовані і що не були ще уживані. Букви мають бути значені малими дїрками при звичайних стемплях в горішній частині в той спо-

сіб, щоби не тикано місця з ознакою року, а при стемплях для податку від обороту вартостними паперами, щоби не ушкоджено образу цїсаря. Також числа означаючі вартість стемпелевого значка мають лишити ся такими, щоби їх можна добре розпізнати. Вимінювати або продавати таких значених стемплів не можна.

— **Села Голосків і Молодилів** коло Отинії купують від Герша Цвібля 270 моргів пасовиска. З того Голосків бере 150 моргів, а Молодилів 120.

— **Фалшиві п'ятдесятки** появили ся в Стерні, особливо у вхідній частині сего краю. Фальсифікати дуже зручні і лише краскою різнять ся троха від правдивих. Супрогив того ухвалив виділ повітовий в Вайц, внести петицію до обох палат Ради державної та до Міністерства скарбу і торгівлі о як найскорше стягненя теперішних п'ятдесяток а видане нових, труднійших до підробленя.

— **Нещасні пригоди.** На обшарі двірським в Бишові підгаєцького повіта при кінній січкарни був дня 28 грудня зайнятий зарібник Дмитро Вичовський, молодий ще, бо 17-літний паробок. Мабуть не вмів обходити ся з машиною або не був осторожний, бо ремінний пояс січкарни схопив его, ему поломало кости, а ножі січкарни потяли ему голову. По тих скаліченях Дмитро помер до трох днів. — Господар з Фалеївки сянїцького повіта, Осип Бартковський, жонатий, в віці 40 літ, батько 2-дїтний, стинав дня 4 січня грушку у сусіда. Підрубане дерево падаючи привалило его так, що на місці забило. — Петро Кропович з Перегінська ловив дня 26 грудня риби в потоці коло Лімниці і замість риби зловив у воді неживу дитину в чорній чепці. Нелюдську матір, що втопила свою дитину, зараз віднайшли і дали до суду в Рожнітові. — В Тернопільщині стали ся такі три пригоди. Дня 5 с. м. на сам св'ятий вечер паробок Франц Литвин з Ігровиці вертав пішки з фільварку Калинка в саму найбільшу заверуху. В поли заблудив тай замерз. Его тіло найшли аж 7 с. м., коли заверуха устала. — В самім Тернополі бувший льокай Андрій Тартак упив ся і став з револьвера мірати до повіі Сассовер, а притім застрілів слугу Нусима Фельдмана. По тім всім утік і без сліду. — В тернопільським каменоломі Станіслава Ноги при ломаню каменя великий камінь впав на голову робітника Гринька Проця і забив его в одній хвили. — Півтретялітний сенок Федька Коваля з Вільпаниці повіта яворівського попарив ся на смерть горячим росолом. — В мостиським повіті зарібник Лука Тима вертав 29 грудня підчас заверухи сніжної з Раденич до Болянович і замерз на поли. Пайшли его аж по двох днях. Мав 54 роки, був жонатий і мав двоє дїтний. — На сам св'ятий вечер сторож залізничі Осип Васьків в Ярославі ішов підчас заверухи сніжної в своїй службі шляхом залізничі. Можна собі подумати, яка була заверуха, коли Васьків не бачив і не чув, що їде поїзд товаровий. Машина звалила его на землю і покалічила смертельно. Зарав відвезли его до шпиталу в Перемишля, але надії нема, щоби выздоровів; може вже єї помер, не знаємо.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 10 січня. Вчора через цїлий день була тут і в околиці міста велика заметіль снігова. Улиці, особливо на передмістях так засипало, що устав був майже весь рух. В полудневих провінціях, особливо в сторонах Карсту рух комунікаційний в многих місцях внаслідок метелиці снігової перерваний.

Відень 10 січня. Є. Експ. п. Міністер Мадейський виїзджав до Львова, щоби взяти участь в нарадах соймових.

Будапешт 10 січня. Залагоджене кризи стрічає все ще труднощі, і рішення не настало ще в ніякім напрямі.

Альжир 10 січня. На цїлім побережю лютить ся страшна буря. В Немур завалила ся часть греблі і затонула в мори. Сніг упав у величезній масі.

За редакцією редакції Адам Краховецкий.

драми Евріпіда „Орестес“. Папірус сей, з котрого находить ся лиш часть, має вже около 1900 літ і був писаний за життя Ісуса Христа. Межи стрічками сего папіруса находить ся музика для інструментів, а в горі по над цїлим змістом єсть музика до співу. З перших часів християнства находять ся тут дві писані антифони і уривок з найстаршого доси євангелія писаного в початку 3-го століття по Христі. Єсть малий кусень папіруса півпята центиметра довгий а півчверта широкий, котрий містить в собі імовірно переклад первістного арамейського євангелія.

З інших цікавих річей межи папірусами Архіва Райнера єсть замінний один листок друкованого корана, ще в 10-ім століттю. Сей листок єсть тим цікавий, що показує, що вже давно перед тим, заким в 1727 р. заказано друкувати коран, він вже був друкований. Турецкі улеми в Константинополі, що спонукали ту ухвалу, не знали того, що коран вже давно друковано. З иншого папіруса довідуємо ся, що султан Гарун аль Рашид розгнівавшись на намістника Єгипту Мусу, скасував его, а на его місце іменував першого-ліпшого, котрого стрітив на улиці; тим щасливим був якийсь Омар ібн Мігран, котрий цїлий рік був намістником в Єгипті і добре там рядив.

Але й для відносин дотикаючих приватного життя находять ся тут дуже цікаві річи. Так н. пр. з одного папіруса походячого з 8-го століття довідуємо ся, що вже тогди були поштові голуби — перший доказ уживаня голубів до посиланя ними листів. Якийсь залюбле-

ний послав до своєї любки лист голубом, а в дописці до того листу висказував надію, що воздушний післанець дістане ся чей щасливо до рук дівчини. Видко з того, що голубяча почта не єсть видумкою наших часів. Інший знов папірус містить в собі спис спадщини, з котрого довідаємо ся, що в 9-ім століттю платила ся в Єгипті жіноча, шовкова сорочка без рукавів по 7 зр. 50 кр., сорочка з червоного оксаміту по 12 зр., вірменський вовняний килим по 11 зр., а войскова постіль коштувала 1 зр. 60 кр. В однім папірусі нарікає якийсь магаметанин на дорожню і тяжкі часи, на другім єсть припис, як робити якісь пігулки, ще на иншим дає писатель знати, що висилає золото з Нубії, а якийсь знов просить о вибаченє, що не пише на такім папірусі, на яким би належало ся. Видко з того, що в давній давнині була так само мода на папіруси, як нині у нас на листовий папір. Ба, один папірус розказує нам, що думали колись давно славні мужи в Єгипті о характері дівчат. Одні з наймудрійших кажуть, що дівчата тогди найщасливіші, коли мають красну червону сорочку без рукавів і посудину з деревом з альбою до обкаджуваня собі лица; другі кажуть знов, що цїла сила дівчини спочиває в єї ковтках з литого золота або срібла.

(Конець буде.)



## І Н С Е Р А Т И.

**Дністер**

Товариство взаїмних обезпечень  
у Львові, улица Валога ч. II,

перше і одинокє руске товариство асекураційне, припоручене Всеч. Духовенству і всім в рним Впреосв. Митроп. і Преосв. Еп. Ординаріятами всіх трех Епархий, приймає обезпеченя від шкід огневих під найкористнійшими услівями і можливо найнижшою оплатою.

Шкоди викликають ся і виплачують ся сейчас по пожарі.

Зголошеня о уділенє агенції в місцевостях, где нема агентів „Дністра“, приймають ся.

20

**ГАЛИЦЬКИЙ БАНК КРЕДИТОВИИ**

почавши від 1 лютого 1890 поручає

**4% Асигнати касові**

в 30 днівним виповідженєм

**3 1/2% Асигнати касові**

в 8 днівним виповідженєм, всіже знагодячі ся в обіві

**4 1/2% Асигнати касові**

в 90 днівним виповідженєм, будуть опроцентовані почавши від дня 1 мая 1890 по 4 проц. в днівним терміном виповідженя.

Львів, дня 31 січня 1890.

41

Дирекция.

Бюро оголошень і дневників

приймає

**ОГОЛОШЕННЯ**

до всіх дневників

по цінах оригінальних.

**С. Спітцер у Відни**

поручає

**Товари камінні і шамотові.**

Плити білі і кольорові. — Насади коминкові. Комплектні урядженя для стаен і обор.

На жаданє висилаємо катальогі.

Заступники для Галичини і Буковини

**Гамель і Файгель**

у ЛЬВОВІ, улица Коперніка число 21.

Бюро дневників і оголошень  
**Л. ПЛЬОНА**

у Львові

улица Кароля Людвика ч. 9.

приймає

абонамент на всі дневники  
по цінах оригінальних.

Знамениту ароматичну

**Гербату**

поручає від 1.40 до 5 зр. за  
1/2 кг. 97

Спеціальний склад гербат

**АДОЛЬФ ЗІНГЕР**

Львів, Сикстуска Ч. 17.

Посіяки від 5 кг. franco.

**С. Кельсен у Відни**

поручає

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплектні урядженя купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водогтягів, як також рури лянні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

Заступники для Галичини і Буковини

Л Ъ В І В **ГАМЕЛЬ І ФАЙГЕЛЬ** Коперніка 21.

На жаданє висилає ся катальогі.

Бюро дневників і оголошень **Л. Пльона** у Львові

улица Кароля Людвика число 9, приймає

абонамент на всі дневники по цінах оригінальних.